

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B) 2013-2014

Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor

Crédit 5 – Éventualités du gouvernement

3 700 001 \$

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits et pour payer des dépenses diverses, urgentes ou imprévues qui n'ont pas autrement été pourvues, y compris les subventions et les contributions qui ne sont pas énumérées dans le Budget des dépenses et l'augmentation du montant des subventions qui y sont énumérées quand ces dépenses s'inscrivent dans le mandat légal d'une organisation gouvernementale et autorisation de réemployer les sommes affectées à des besoins, tirées d'autres crédits et versées au présent crédit

Organisation

Montant

(dollars)

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

1 500 000

Financement pour répondre aux exigences du nouveau mandat présenté lors de la mise en place de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada (*Ce poste a été financé à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor – Éventualités du gouvernement.*)

La *Loi visant à accroître la responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada* a pour objectif de renforcer l'organisme d'examen et de traitement des plaintes de la Gendarmerie royale du Canada et de mettre en œuvre un cadre pour gérer les enquêtes sur des incidents graves mettant en cause des membres. Ces fonds permettront à la Commission de répondre aux exigences de plus en plus grandes relatives à la Loi et de faire face à l'accroissement important de la charge de travail causé par l'augmentation et la complexité des cas.

Finances

2 200 000

Fonds pour le Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières (*Ce poste a été financé à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor – Éventualités du gouvernement.*)

Le Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières a obtenu une prolongation de son mandat en mars 2013. Ce financement temporaire permettra au Bureau de maintenir ses activités visant à diriger et à gérer la transition du régime actuel de organismes de réglementation provinciaux et territoriaux à un organisme canadien commun de réglementation des valeurs mobilières, jusqu'à ce que le Bureau puisse demander l'approbation du Parlement pour obtenir les fonds supplémentaires réservés pour la prolongation de son mandat.

| Organisation | Montant | |
|--|---------------------|------------------|
| | <i>(dollars)</i> | |
| Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. | 1 | |
| Fonds pour la construction du pont-jetée temporaire de L'Île-des-Sœurs (<i>Budget fédéral de 2013</i>) | | |
| Ce poste est autorisé à recevoir des fonds du crédit 5 du Conseil du Trésor – Éventualités du gouvernement d'une somme jusqu'à 31 638 748 \$. Ces fonds permettront à la société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. de commencer la construction du pont-jetée temporaire en 2013 afin qu'il soit terminé au début de 2015. | | |
| Total des affectations approuvées | 3 700 001 | |
| Crédit 10 – Initiatives pangouvernementales | 1 100 000 \$ | |
| Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits pour appuyer la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada | | |
| Organisation | Crédit | Montant |
| | | <i>(dollars)</i> |
| Travaux publics et Services gouvernementaux | 1 | 1 100 000 |
| Total des affectations approuvées | | 1 100 000 |

Crédit 15 – Rajustements à la rémunération**94 092 664 \$**

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter d'autres crédits qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral par suite de rajustements effectués aux modalités de service ou d'emploi de l'administration publique fédérale, y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et les Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les sociétés d'État au sens de l'article 83 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Les affectations permanentes du crédit 15 du Conseil du Trésor seront remises aux organisations une fois que les crédits du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2013-2014 auront été octroyés.

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|---|---------------|------------------------------------|
| Affaires étrangères, Commerce et Développement | 1 | 794 132 |
| Affaires indiennes et du Nord canadien | 1 | 490 193 |
| Agence canadienne d'évaluation environnementale | 15 | 79 009 |
| Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec | 1 | 227 377 |
| Agence de la santé publique du Canada | 45 | 220 574 |
| Agence de promotion économique du Canada atlantique | 1 | 355 987 |
| Agence des services frontaliers du Canada | 10 | 419 225 |
| Agence du revenu du Canada | 1 | 5 061 029 |
| Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario | 50 | 92 870 |
| Agence Parcs Canada | 20 | 4 705 806 |
| Agence spatiale canadienne | 25 | 106 602 |
| Agriculture et Agroalimentaire | 1 | 1 659 482 |
| Anciens Combattants | 1 | 545 844 |
| Bibliothèque et Archives du Canada | 55 | 573 892 |
| Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports | 10 | 23 549 |
| Bureau de l'enquêteur correctionnel | 40 | 5 635 |
| Bureau de l'infrastructure du Canada | 21 | 29 647 |
| Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme | 25 | 2 302 |
| Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications | 30 | 19 260 |
| Bureau du directeur des poursuites pénales | 35 | 4 926 113 |
| Bureau du surintendant des institutions financières | 35 | 28 322 |
| Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail | 20 | 125 078 |
| Centre de recherches pour le développement international | 45 | 780 409 |
| Citoyenneté et Immigration | 1 | 140 875 |
| Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité | 25 | 26 741 |
| Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada | 60 | 25 894 |
| Comité externe d'examen des griefs militaires | 15 | 39 785 |
| Commissaire à la magistrature fédérale | 20 | 68 659 |
| Commissariat à l'intégrité du secteur public | 50 | 41 252 |

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|---|---------------|------------------------------------|
| Commissariat au lobbying | 45 | 15 983 |
| Commissariat aux langues officielles | 20 | 55 844 |
| Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada | 40 | 49 427 |
| Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada | 45 | 98 976 |
| Commission canadienne des affaires polaires | 25 | 3 814 |
| Commission canadienne des droits de la personne | 10 | 222 664 |
| Commission canadienne des grains | 30 | 31 838 |
| Commission canadienne du lait | 15 | 8 808 |
| Commission canadienne du tourisme | 40 | 139 586 |
| Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire | 25 | 21 820 |
| Commission de la capitale nationale | 55 | 213 781 |
| Commission de la fonction publique | 95 | 35 160 |
| Commission de l'immigration et du statut de réfugié | 10 | 512 448 |
| Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens | 30 | 2 883 |
| Commission des champs de bataille nationaux | 70 | 53 192 |
| Commission des libérations conditionnelles du Canada | 35 | 1 570 |
| Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada | 65 | 14 545 |
| Commission des relations de travail dans la fonction publique | 100 | 12 312 |
| Commission du droit d'auteur | 45 | 355 |
| Commission mixte internationale (section canadienne) | 50 | 17 859 |
| Conseil canadien des relations industrielles | 10 | 65 661 |
| Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | 50 | 15 230 |
| Conseil des Arts du Canada | 10 | 532 100 |
| Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés | 40 | 47 865 |
| Conseil national de recherches du Canada | 60 | 1 592 342 |
| Conseil privé | 1 | 37 923 |
| Corporation commerciale canadienne | 20 | 172 664 |
| Cour suprême du Canada | 50 | 290 533 |
| Défense nationale | 1 | 8 662 239 |
| Directeur général des élections | 15 | 185 094 |
| Diversification de l'économie de l'Ouest canadien | 1 | 198 168 |
| École de la fonction publique du Canada | 40 | 22 519 |
| Environnement | 1 | 2 087 125 |
| Finances | 1 | 11 564 |
| Gendarmerie royale du Canada | 45 | 1 153 314 |
| Gouverneur général | 1 | 10 687 |

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|--|---------------|------------------------------------|
| Greffé du Tribunal de la concurrence | 85 | 14 497 |
| Greffé du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles | 110 | 15 470 |
| Greffé du Tribunal des revendications particulières | 35 | 806 |
| Industrie | 1 | 1 920 515 |
| Instituts de recherche en santé du Canada | 15 | 13 996 |
| Justice | 1 | 15 489 654 |
| Musée canadien de la nature | 45 | 292 192 |
| Musée canadien des civilisations | 35 | 681 303 |
| Musée des beaux-arts du Canada | 80 | 344 603 |
| Musée national des sciences et de la technologie | 90 | 370 854 |
| Office des transports du Canada | 25 | 46 165 |
| Office national du film | 75 | 747 215 |
| Patrimoine canadien | 1 | 204 706 |
| Pêches et Océans | 1 | 1 568 121 |
| Pêches et Océans | 5 | 9 469 |
| Ressources humaines et Développement des compétences | 1 | 184 800 |
| Ressources naturelles | 1 | 1 376 855 |
| Santé | 1 | 6 358 854 |
| Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes | 5 | 1 373 |
| Secrétariat du Conseil du Trésor | 1 | 82 448 |
| Sécurité publique et Protection civile | 1 | 55 423 |
| Service administratif des tribunaux judiciaires | 30 | 91 170 |
| Service correctionnel du Canada | 25 | 224 231 |
| Services partagés Canada | 15 | 2 735 221 |
| Société du Centre national des Arts | 65 | 523 012 |
| Société Radio-Canada | 15 | 18 699 152 |
| Statistique Canada | 105 | 604 952 |
| Téléfilm Canada | 115 | 262 278 |
| Transports | 1 | 198 341 |
| Travaux publics et Services gouvernementaux | 1 | 2 358 937 |
| Tribunal canadien des droits de la personne | 15 | 21 031 |
| Tribunal canadien du commerce extérieur | 25 | 85 364 |
| Tribunal de la dotation de la fonction publique | 105 | 40 865 |

| Organisation | Crédit | Montant |
|--|---------------|----------------------------|
| Tribunal des anciens combattants (révision et appel) | 10 | <i>(dollars)</i> 41 052 |
| Vérificateur général | 20 | 214 303 |
| Total des affectations approuvées | | 94 092 664 |

Crédit 25 – Report du budget de fonctionnement**1 199 117 094 \$**

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits en raison du report du budget de fonctionnement de l'exercice précédent

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|---|---------------|------------------------------------|
| Affaires étrangères, Commerce et Développement | 1 | 75 523 145 |
| Affaires indiennes et du Nord canadien | 1 | 36 144 686 |
| Agence canadienne d'inspection des aliments | 11 | 26 791 557 |
| Agence canadienne de développement économique du Nord | 25 | 665 876 |
| Agence canadienne d'évaluation environnementale | 15 | 1 055 827 |
| Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec | 1 | 2 158 435 |
| Agence de la santé publique du Canada | 45 | 17 350 061 |
| Agence de promotion économique du Canada atlantique | 1 | 3 716 868 |
| Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario | 50 | 1 231 757 |
| Agriculture et Agroalimentaire | 1 | 33 980 914 |
| Anciens Combattants | 1 | 9 911 896 |
| Bibliothèque et Archives du Canada | 55 | 4 295 973 |
| Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports | 10 | 803 992 |
| Bureau de l'enquêteur correctionnel | 40 | 204 668 |
| Bureau de l'infrastructure du Canada | 21 | 2 750 292 |
| Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme | 25 | 462 303 |
| Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications | 30 | 98 526 |
| Bureau du directeur des poursuites pénales | 35 | 6 960 708 |
| Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail | 20 | 446 171 |
| Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada | 30 | 2 021 180 |
| Centre de la sécurité des télécommunications | 20 | 17 141 422 |
| Citoyenneté et Immigration | 1 | 23 707 436 |
| Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité | 25 | 112 032 |
| Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada | 60 | 41 678 |
| Comité externe d'examen des griefs militaires | 15 | 303 104 |
| Commissaire à la magistrature fédérale | 20 | 403 830 |
| Commissaire à la magistrature fédérale | 25 | 75 449 |
| Commissariat à l'intégrité du secteur public | 50 | 254 650 |
| Commissariat au lobbying | 45 | 172 034 |
| Commissariat aux langues officielles | 20 | 907 543 |
| Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada | 40 | 441 998 |
| Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada | 45 | 725 216 |

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|--|---------------|------------------------------------|
| Commission canadienne de sûreté nucléaire | 20 | 1 375 857 |
| Commission canadienne des affaires polaires | 25 | 7 904 |
| Commission canadienne des droits de la personne | 10 | 968 965 |
| Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire | 25 | 160 447 |
| Commission de la fonction publique | 95 | 4 654 617 |
| Commission de l'immigration et du statut de réfugié | 10 | 6 014 456 |
| Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens | 30 | 3 300 152 |
| Commission des champs de bataille nationaux | 70 | 357 323 |
| Commission des libérations conditionnelles du Canada | 35 | 2 277 519 |
| Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada | 65 | 241 204 |
| Commission des relations de travail dans la fonction publique | 100 | 628 316 |
| Commission mixte internationale (section canadienne) | 50 | 302 206 |
| Conseil canadien des relations industrielles | 10 | 571 214 |
| Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | 50 | 2 344 548 |
| Conseil de recherches en sciences humaines | 90 | 972 642 |
| Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie | 75 | 2 117 864 |
| Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés | 40 | 383 981 |
| Conseil national de recherches du Canada | 60 | 265 693 |
| Conseil privé | 1 | 5 534 399 |
| Cour suprême du Canada | 50 | 554 732 |
| Défense nationale | 1 | 80 000 000 |
| Directeur général des élections | 15 | 1 475 043 |
| Diversification de l'économie de l'Ouest canadien | 1 | 2 161 137 |
| École de la fonction publique du Canada | 40 | 269 950 |
| Environnement | 1 | 39 071 283 |
| Finances | 1 | 4 930 780 |
| Gendarmerie royale du Canada | 45 | 154 334 980 |
| Gouverneur général | 1 | 305 761 |
| Greffé du Tribunal de la concurrence | 85 | 108 039 |
| Greffé du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles | 110 | 82 200 |
| Greffé du Tribunal des revendications particulières | 35 | 132 242 |
| Industrie | 1 | 19 928 766 |
| Instituts de recherche en santé du Canada | 15 | 2 452 861 |
| Justice | 1 | 24 581 251 |
| Office des transports du Canada | 25 | 1 111 446 |

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|--|---------------|------------------------------------|
| Office national de l'énergie | 25 | 1 033 330 |
| Office national du film | 75 | 2 103 510 |
| Patrimoine canadien | 1 | 6 993 706 |
| Pêches et Océans | 1 | 56 731 632 |
| Ressources humaines et Développement des compétences | 1 | 29 488 508 |
| Ressources naturelles | 1 | 37 501 018 |
| Santé | 1 | 93 897 821 |
| Secrétariat du Conseil du Trésor | 1 | 11 861 337 |
| Sécurité publique et Protection civile | 1 | 3 856 275 |
| Service administratif des tribunaux judiciaires | 30 | 2 345 013 |
| Service canadien du renseignement de sécurité | 20 | 18 242 757 |
| Service correctionnel du Canada | 25 | 115 263 581 |
| Services partagés Canada | 15 | 83 663 522 |
| Statistique Canada | 105 | 23 843 614 |
| Transports | 1 | 31 815 481 |
| Travaux publics et Services gouvernementaux | 1 | 40 434 412 |
| Tribunal canadien des droits de la personne | 15 | 205 233 |
| Tribunal canadien du commerce extérieur | 25 | 432 743 |
| Tribunal d'appel des transports du Canada | 55 | 64 245 |
| Tribunal de la dotation de la fonction publique | 105 | 234 595 |
| Tribunal des anciens combattants (révision et appel) | 10 | 438 663 |
| Vérificateur général | 20 | 3 825 093 |
| Total des affectations approuvées | | 1 199 117 094 |

Crédit 30 – Besoins en matière de rémunération**68 426 329 \$**

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits pour des besoins relatifs aux prestations parentales et de maternité, aux versements liés à la cessation de service ou d'emploi, aux rajustements apportés aux modalités de service ou d'emploi dans l'administration publique fédérale, y compris pour les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, qui n'ont pas été pourvus par le crédit 15, Rajustements à la rémunération

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|--|---------------|------------------------------------|
| Agence canadienne de développement international | 25 | 2 639 411 |
| Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario | 50 | 1 137 707 |
| Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada | 60 | 24 150 |
| Commission de la capitale nationale | 55 | 4 962 002 |
| Commission mixte internationale (section canadienne) | 50 | 233 130 |
| Cour suprême du Canada | 50 | 458 958 |
| Instituts de recherche en santé du Canada | 15 | 473 910 |
| Justice | 1 | 23 052 135 |
| Musée canadien de la nature | 45 | 558 663 |
| Office des transports du Canada | 25 | 868 256 |
| Office national du film | 75 | 1 327 843 |
| Santé | 1 | 15 256 408 |
| Sécurité publique et Protection civile | 1 | 3 550 056 |
| Service correctionnel du Canada | 25 | 13 883 700 |
| Total des affectations approuvées | | 68 426 329 |

Crédit 33 – Report du budget des dépenses en capital**426 087 311 \$**

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, ce crédit s'ajoute à d'autres crédits aux fins du report du budget des dépenses en capital de l'exercice précédent

| Organisation | Crédit | Montant <i>(dollars)</i> |
|--|---------------|------------------------------------|
| Affaires étrangères, Commerce et Développement | 5 | 64 883 282 |
| Affaires indiennes et du Nord canadien | 5 | 2 883 112 |
| Agence canadienne d'inspection des aliments | 13 | 3 909 248 |
| Agence de la santé publique du Canada | 50 | 3 900 210 |
| Agence spatiale canadienne | 30 | 21 918 140 |
| Agriculture et Agroalimentaire | 5 | 6 976 391 |
| Bibliothèque et Archives du Canada | 60 | 986 788 |
| Conseil national de recherches du Canada | 65 | 76 179 |
| Défense nationale | 5 | 17 426 356 |
| Environnement | 5 | 11 672 402 |
| Gendarmerie royale du Canada | 50 | 66 911 858 |
| Industrie | 5 | 1 708 430 |
| Pêches et Océans | 5 | 54 455 300 |
| Ressources naturelles | 5 | 2 859 905 |
| Service correctionnel du Canada | 30 | 101 817 578 |
| Transports | 5 | 15 162 160 |
| Travaux publics et Services gouvernementaux | 5 | 48 539 972 |
| Total des affectations approuvées | | 426 087 311 |